

IDENTIFICATION SHEET

Final inspection:

Signature:

Identification tag / Product type (write up):



User Guide (EN)

- rehab-stroller (buggy)

Návod k použití (CZ)

- kočárek zdravotní (buggy)

EN

CZ

Warranty conditions:

1. On this product is applied 24 months warranty from the date of sale. The warranty is applied for material and manufacturing defects.
2. The warranty has to be applied in the business organization, where the product was bought, or in authorized service repair shop.
3. **Properly filled Certificate of Warranty and a copy of acquiring document have to be advanced when applying the warranty. Do not pull down the identification card. It has to be readable and undamaged for the whole warranty period.**
5. The product has to be used entirely to the purpose, which it is determined for, the user has to follow the instructions mentioned in the instructions for use. Producer / distributor is not responsible for defects caused by incompetent handling in conflict with the instructions for use.
6. The product has to be used, treated, maintained and stored properly according to directions mentioned in the instructions for use.
7. The warranty proceedings can be initiated, if the product under claim has been sent complete in original package, carefully packed and secured against harm. The owner is obliged to advance the product under claim properly cleaned up, hygienically flawless due to common hygienic principles. The owner cannot ask the seller to do basic maintenance or cleaning of the product during claim proceedings.
8. Every defect has to be claimed immediately
9. The warranty is forfeit if the defects were caused by forbidden overloading, accident, violence or incompetent intervention into the product or incompetent handling.
10. Warranty period cannot be interchanged with using period, i.e. period, for which, when used and treated properly including maintenance, the product, in respect of its characteristics, given purpose and difference in construction, can be used properly.
11. The engineering solution does not guarantee the ideal direction trails.

Podmínky užití:

1. Kupující je oprávněn uplatnit právo z vady, která se vyskytne u spotřebního zboží v době 24 měsíců od převzetí.
2. Výrobek musí být používán výhradně k účelu, ke kterému je určen a uživatel se musí řídit pokyny uvedenými v návodu k použití. Za škody vzniklé na výrobku z důvodu neodborného zacházení v rozporu s „Návodem k použití“ výrobce neodpovídá.
3. Výrobek musí být řádně užíván, ošetřován, udržován a skladován dle pokynů uvedených v návodu k použití.
4. Každou vzniklou závadu je nutné ihned po jejím zjištění opravit. Za závady vzniklé následkem dalšího používání výrobku, aniž by původní závada byla opravena, nese plnou zodpovědnost uživatel.
5. Reklamacce musí být uplatněna u prodejce (včetně prodejců přes internet, či alternativních), kde byl výrobek zakoupen. Uplatnění reklamacce se řídí příslušnými paragrafy Občanského a jiných zákonů ČR.
6. Při uplatnění reklamacce musí uživatel nezpochybnitelně prokázat, že u prodejce zboží/výrobek zakoupil. Pro urychlení vyřízení reklamacce se uživateli doporučuje předložit doklad o koupi výrobku a vyplněný poslední list návodu podmínky užití s výrobním číslem reklamovaného zboží.
7. Výrobce opatřuje výrobek identifikačním štítkem. Jsou-li údaje na identifikačním štítku nečitelné, či chybí-li úplně, může být uživatel vyzván, aby totožnost reklamovaného zboží doložil.
8. Reklamační řízení lze zahájit, jestliže je reklamované zboží zasláno pečlivě zabalené a zajištěné proti poškození. Velmi vhodné je zboží zaslat v originálním obalu. Za poškození reklamovaného zboží vzniklého při jeho zaslání výrobce nezodpovídá. Majitel je povinen předložit reklamované zboží čisté a hygienicky nezávadné, dle obecných hygienických zásad. Majitel nemůže při reklamaci požadovat, aby v průběhu reklamačního řízení za něj byla provedena základní údržba nebo čištění výrobku.
9. Uplatnění práva z vady se nevztahuje na opotřebení věci způsobené jejím obvyklým používáním, zejména na znečištění, opotřebení, či poškození potahu, plastových dílů, opotřebení brzd, opotřebení dezénu či defektu pneumatik. Uplatnění práva z vady také pozbývá platnosti, byly-li závady způsobeny nedovoleným přetěžováním, nehodou, mechanickým poškozením, násilím nebo neodborným zásahem do výrobku či neodborným zacházením s ním.
10. Technické řešení podvozku nezaručuje ideální vedení stopy, proto tato skutečnost nemůže být předmětem reklamacce.
11. Doba uplatnění práva z vady nelze zaměňovat s užitnou dobou, tj. dobou po kterou při správném používání a správném ošetřování, včetně údržby, lze zboží vzhledem ke svým vlastnostem, danému účelu a rozdílnosti v konstrukci řádně užívat.

PIPER (ver. Comfort / sizes: UNI)



Date of sale (day, month, year):

Name (block letters), phone number, stamp and signature of the seller:

Datum prodeje (den, měsíc, rok):

Jméno (hůlkově), telefon, razítko a podpis prodejce:

Manufacturing and Distribution:

PATRON Bohemia a.s.
Českolipská 3419, 27601, Mělník, Česká Republika
tel.: +420-315 630 111
[http:// www.patron.eu](http://www.patron.eu)

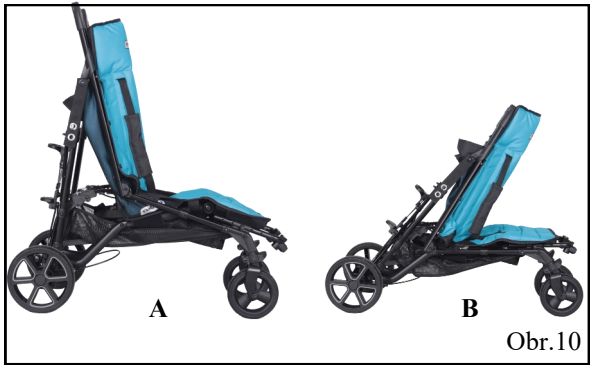
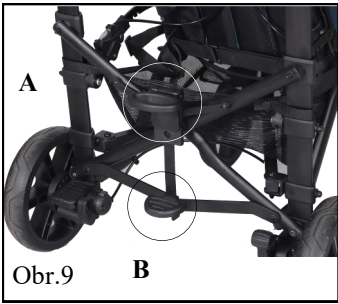
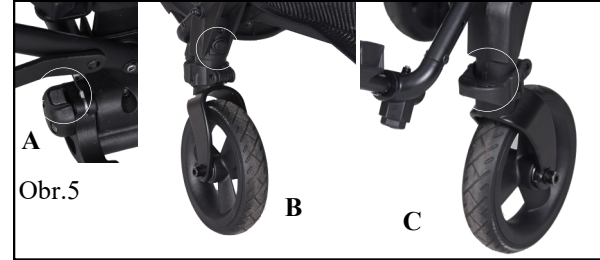
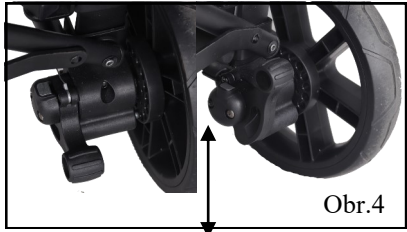


SCHEME



BASIC TECHNICAL DATA

TECHNICAL SPECIFICATION:	TECHNISCHE DATEN:	TECHNICKÉ ÚDAJE:	PIC34
Backrest height (mm)	Rückenlehnenhöhe (mm)	Výška opěrky zad (mm)	680
Seat depth (mm)	Sitztiefe (mm)	Hĺoubka sedačky (mm)	290
Seat width (mm)	Sitzbreite (mm)	Šírka sedačky (mm)	250-350
Seat to footrest (mm)	Unterschenkellänge(mm)	Vzdálenost sedačka-podnožka (mm)	250-375
Backrest angle	Rückenlehnenwinkel	Náklon opěrky zad	90°, 135°
Seat angle	Sitzwinkel	Náklon sedačky	26°
Total length (mm)	Gesamtlänge (mm)	Celková délka (mm)	1080
Total width (mm)	Gesamtbreite (mm)	Celková šířka (mm)	590
Total height / with handle (mm)	Gesamthöhe / mit Schiebergriff (mm)	Celková výška /poloh.vodítkem (mm)	1000
Total weight (kg)	Gesamtgewicht (kg)	Celková hmotnost (kg)	14,5
Maximum load (kg)	Maximale Beladung (kg)	Nosnost (kg)	50,0
Folded stroller length (mm)	Länge gefaltet (mm)	Délka složeného kočárku (mm)	1000
Folded stroller width (mm)	Breite gefaltet (mm)	Šírka složeného kočárku (mm)	310
Folded stroller height (mm)	Höhe gefaltet (mm)	Výška složeného kočárku (mm)	300



Dear customers,
Rehab-Stroller PIPER is designed for short stay of an occupant. With the design and especially unique construction are ranked among the best from their category. Prior the first usage of the buggy, please, read carefully this user guide. In case you are not fully sure about the proper usage of the product after reading of the user guide feel free to contact your local dealer. Retain the user guide for future reference.



SAFETY AND WARNING NOTES:

① **CAUTION! Any load attached to the handle (bag, ...) affects the stability of the stroller!**



.....maximum load.



.....weight of the product

- **WARNING! Keep fingers out of any moving parts when operating with the stroller.**
- **WARNING! Never leave your child unattended! Even if the belts and brakes are in use.**
- **WARNING! Check before use that all locking devices are properly locked and all safety equipments are properly used.**
- **WARNING! Check before use that seat unit is properly locked in the chassis interface.**
- **WARNING! The seat unit is not suitable for a child younger 6 months.**
- **WARNING! This product must not be used while jogging or in-line skating.**
- **ATTENTION! Read this manual carefully before the first use of the stroller, as well as keep it for further reference. Safety of a child might be in danger in case you will not follow the instructions and safety notices mentioned I the user guide.**

- The attendant must be familiar with the instructions of this manual.
- Professional medical advice regarding the suitability of this product must be sought before use.
- Always make sure, before departure, the child is comfortable, and that clothes and rugs etc. are tucked in, so they do not fall in the wheels.
- The stroller MUST NOT be used as a seat for a child while traveling in motor vehicle or bus.
- Ensure that child is clear of moving parts before making adjustments, to avoid any injury.
- When angle-positioning and adjusting the seat and backrest act accordingly to avoid sudden uncontrolled movements.
- Do not allow the child to climb unassisted into and out from the stroller.
- Always apply the parking brakes, when getting in and out the stroller.
- Ensure yourself that the fixing accessories, safety bar and other equipment is fitted and adjusted correctly.
- Do not stand on the footrest.
- The brakes must be engaged at all times when the stroller is not moving.
- The attendant must take precautions against the fire risk. In buildings, check the location of fire exits and ensure procedures are understood.
- Do not let children play with or hang on the stroller.
- During the drive keep full attention, to avoid any dangerous situation or collisions.
- Do not overload the stroller. Overloading of a chassis, seat, bag or basket causes reduction of stability of the stroller.
- Make the full attention, when manipulate with the stroller, not to injure the child or yourself.
- If it is possible, always use drive-up ramps or lift to overcome any access restrictions.
- Always lift the stroller in two persons.
- The stroller is not designed to be driven down the stairs.
- Never transport the stroller when you and/or assistance are not sure if you can transport the stroller with the child safely.
- When you drive the stroller on the road, follow the road traffic regulations.
- Do not use the stroller for any other purposes then it is designed for.
- The stroller is designed to carry only one child.
- Do not use any other than original PATRON accessories designed for this product.
- When the stroller is folded and unfolded, the user guide must be followed carefully, to avoid any damage on the construction what could affect the product stability.
- In case of apparent defect, which limits product's safe using (e.g. damage of chassis, part falls away or other optically visible defects, cracks etc.) it is necessary to stop using the product immediately and contact your local official distributor or service centre.
- Company PATRON does not bear any responsibility for the damages caused by using other than original PATRON accessories supplied by this company.
- Company PATRON does not bear any responsibility for the damages and accidents caused by inappropriate use of this product.

ÚDRŽBA

- Váš kočárek Vám při dodržování níže uvedených instrukcí bude sloužit dlouho, aniž byste museli využít služeb Vašeho servisního střediska
 - pravidelně kontrolujte uzávěr vodítka, zajištění hrazdičky, úchyty na kočárku, spoje, podnožku a pojistku vodítka, aby byly stále v dobrém a funkčním stavu
 - brzdy, kola a potah kočárku jsou lehce opotřebitelné části kočárku, proto by měly být vyměněny vždy, když to bude nutné
 - kočárek by měl být každých 12 měsíců zkontrolován odborníkem
 - Doporučujeme po 24 měsících navštívit servisní oddělení.
 - kočárek může být opravován jen zaměstnanci servisních středisek firmy PATRON Bohemia a.s. nebo odborníky touto firmou pověřenými
 - k opravám mohou být použity jen náhradní díly dodávané firmou PATRON Bohemia a.s.
 - rotační a posuvné části kočárku pravidelně ošetřujte mazadly ve spreji (např. WD 40), minimálně každých šest měsíců, nikdy nepoužívejte olej nebo vazelinu. Dbejte na to, abyste nepoužili příliš velké množství mazadla (způsobilo by to zanášení špíny mezi otáčející se částí). Přebytké mazadlo otřete.
 - zvláštní péči věnujte kluzáku rámu sedáku.
 - ujistěte se, že jste dobře obeznámeni s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití. Skládání a rozkládání kočárku by vždy mělo být velmi lehké. Pokud tomu tak není, přečtěte si znovu příslušné odstavce v návodu k použití.
 - podvozek, plasty a kolečka je možné omývat teplou vodou s přidávkem běžného saponátu.
 - potah kočárku lze čistit hadrem namočeným v teplé vodě.
 - nikdy kočárek nečistěte abrazivními čisticími prostředky, prostředky na bázi amoniaku, bělidly a lihovými čistidly.
 - v případě, že byl kočárek vystaven vlhkému prostředí, utřete ho savým materiálem a nechte v teple uschnout.
 - kočárek ukládejte na teplém a suchém místě.
 - Pravidelně kontrolujte a dotahujte šroubové spoje.
 - Jsou-li použita ovládací lanka (brzdy, teleskopy, naklápění), pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby seřídte a promažte.
- změny na všech výrobcích společnosti PATRON Bohemia a.s. jsou vyhrazeny.

SCHEMA - POPIS:

- | | | | |
|-----|----------------------------|-----|---------------------------------|
| 1. | vodítko | 11. | tlačítko vysunutí předního kola |
| 2. | kloub vodítka | 12. | zadní kola |
| 3. | bezpečnostní pás | 13. | tlačítko vysunutí zadního kola |
| 4. | lýtková opěra | 14. | páčka brzdy |
| 5. | kloub lýtkové opěry | 15. | pedál vzpěry |
| 6. | podnožka | 16. | rukojeť vzpěradla |
| 7. | aretační kolík podnožky | 17. | pojistka naklápění zad |
| 8. | tlačítka odejmutí stupačky | 18. | transportní pojistka |
| 9. | přední kola | 19. | Zádová opěra |
| 10. | aretace předního kola | | |

MAINTENANCE

The stroller has been designed to the high standard and with correct usage and maintenance will provide you many years of trouble free service. Regularly inspect handle folding release, safety bar fittings, locking devices, catches, footrest, joints fixings and handle release safety clip to ensure they are secure, clean and in full working order. Brakes, wheels and upholstery of the stroller are expendable parts and should be replaced if necessary by a service centre.

It is recommended that the stroller is checked by an approved service centre every 12 months.

If the stroller is damaged or in need of any repair, only authorized service centres are allowed to provide this services.

Only spare parts supplied by company PATRON has to be used for repairs. Rotating and moving parts of the stroller treat regularly by spray lubricants (e. g. WD 40), minimally every six months. Never use oil or grease.

Ensure that the lubricant penetrates between the components but do not overspray as this may encourage the accumulation of dirt. Wipe off any spray excess.

Folding and assembling the stroller should be always easy. If not, please read again the appropriate parts of user guide.

Check regularly the tire pressure.

Wheels, plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and mild detergent.

The upholstery of the stroller can be washed by a cloth wetted in warm water or hand washed (max. 40°C)

Never clean with abrasive, ammonia based, bleaches and alcohol based cleaning compounds.

After exposure to damp conditions, dry the product off with a soft cloth and leave fully open in warm and dry environment.

Store your stroller in a dry, safe place with recommended temperature 5-20°C.

Check and tighten the screw connections regularly.

– We recommend that after 24 months visit a service department.

If there are used control cables (brakes, telescopes, tilt), check it regularly and, if necessary, set up and oil them.

NOTES

Changes on all the products of the company PATRON Bohemia a.s. are reserved.

SCHEMA DESCRIPTION

1. handle	12. rear wheels
2. folding hinge handle	13. buttons to remove rear wheels
3. safety belt	14. brake lever
4. calf rest	15. pedal to unfold
5. hinge of calf support	16. grip to fold
6. footrest	17. backrest recline locking catch
7. locking pin of the footrest	18. transport safety-catch
8. buttons to remove the footrest	19. backrest
9. front wheels	
10. swivel lock	
11. front swivel castor wheels	

CZ

Návod k obsluze - datum poslední revize: 24.10.2017

Vážení zákazníci,

kočárek zdravotní PIPER je zdravotní kočárek určený ke krátkodobému pobytu invalidních dětí a řadí se mezi nejlepší výrobky ve své kategorii. Jeho největší předností je nízká hmotnost, lehká manipulace, vysoká nosnost 50kg a výjimečně dobrá složitelnost. Je předurčený pro snadné cestování i v prostředcích hromadné přepravy osob. Navzdory snadné složitelnosti si zachovává přednosti standartních zdravotních kočárků. Před prvním použitím kočárku si, prosím, pozorně přečtěte tento návod k použití. Pokud si ani po té nebudete jisti v zacházení s tímto výrobkem, obraťte se s důvěrou na naše odborníky na Tel.:315 630 120. Návod uložte k pozdějšímu použití.



VAROVÁNÍ:



UPOZORNĚNÍ! Jakékoli břemeno (brašna, ...) připevněné k rukojeti ovlivňuje stabilitu kočárku!



.....maximální nosnost výrobku.



.....hmotnost výrobku

- **UPOZORNĚNÍ! Tento výrobek není vhodný pro běhání a jízdu na bruslích**
- **UPOZORNĚNÍ! Při nastavování kočárku držte prsty mimo pohybující se části mechanismu!**
- **UPOZORNĚNÍ! Ponechat dítě bez dozoru může být nebezpečné**
- **UPOZORNĚNÍ! Před použitím se přesvědčte, že všechna zajišťovací zařízení jsou zapojená**
- **UPOZORNĚNÍ! Sedačka není vhodná pro dítě mladší 6 měsíců**
- **POZOR! Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro pozdější nahlédnutí. Bezpečnost dítěte může být ohrožena, pokud nebudete postupovat podle návodu**

BEZPEČNOST A OCHRANA

- Doprovodná osoba musí být obeznámena s instrukcemi uvedenými v návodu
- Kočárek může být používán jen na doporučení lékaře
- Před jízdou zkontrolujte zda dítě sedí pohodlně a zda se jeho oděv ani jiná textilie nemůže dostat do kontaktu s koly kočárku
- Kočárek nesmí být používán jako sedačka pro jízdu ve vozidle nebo autobuse
- Zajistěte, aby se dítě při nastavování kočárku nedostalo do styku s pohybujícími se částmi a nemohlo se zranit
- Při nastavování náklonu žádové opěrky musí obsluha jednat tak, aby nedošlo k náhlému sklopení opěrky
- Nedovolte dítěti, aby nastupovalo a vystupovalo z kočárku bez pomoci doprovodné osoby
- Při nasedání a vystupování z kočárku musí být kočárek vždy zabrzděn
- Vždy se ujistěte, že jsou všechny fixační doplňky, bezpečnostní hrazdička a ostatní příslušenství správně připevněny a zajištěny
- Nestoupejte na stupačku
- Kočárek musí být zabrzděn vždy, když není v pohybu
- Doprovodná osoba si musí být vědoma nebezpečí požáru; v budovách se informujte o umístění nouzového východu a o evakuačním plánu budovy
- Nenechte dítě, aby si hrálo s kočárkem, mohlo by dojít ke zranění
- Jíždě s kočárkem vždy věnujte dostatečnou pozornost, abyste se vyhnuli nehodám, které by se mohly při případné nepozornosti přihodit
- Nepřetěžujte kočárek, při přetížení lůžka, sedačky, tašky, nebo koše by mohlo dojít k narušení stability kočárku
- Při manipulaci s kočárkem dávejte pozor, abyste nezranili sebe nebo dítě
- Pro překonání překážek použijte nájezdovou rampu nebo výtah, když je to možné
- Kočárek musí přenášet vždy nejméně dvě osoby
- Kočárek není určen k jízdě na schodišti.
- Kočárek nikdy nepřenásejte, pokud si vy a váš pomocník nejste jisti, že je i s dítětem bezpečně přenesete
- Při jízdě s kočárkem po ulici dbejte pravidel bezpečnosti silničního provozu
- Neužívejte kočárek k jiným účelům, než ke kterým je určen
- Neužívejte kočárek pro větší počet dětí, než pro jaký byl konstruován
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které není dodáváno či schváleno výrobcem
- Při častém skládání a rozkládání kočárku je třeba zvlášť pečlivě dodržovat návod k použití, předejete tím nestabilitě stopy kočárku. Při nedodržování návodu na skládání kočárku může dojít k zakřivení konstrukce
- V případě zjevné závady bránící bezpečnému používání výrobku (např. poškození podvozku, odpadlá část či jiné opticky viditelné vady, praskliny apod.) je třeba neprodleně přestat užívat výrobek a kontaktovat prodejce.
- Firma PATRON Bohemia a.s. nenese zodpovědnost za škody způsobené používáním jiných doplňků než dodávaných touto firmou
- Firma PATRON Bohemia a.s. nenese zodpovědnost za škody a nehody způsobené nesprávnou manipulací s kočárkem